

不要告诉别人

文：(法)卡罗琳·于尔蒂 图：(法)斯特凡妮·奥居索

翻译：张亦晴



不要告诉别人

文：（法）卡罗琳·于尔蒂 图：（法）斯特凡妮·奥居索

翻译：张亦晴

河北出版传媒集团
河北教育出版社

“为了我可爱的小家伙儿——卢。”

——卡罗琳·于尔蒂

“献给玛德琳小朋友、她的爸爸妈妈和她的彩色铅笔。”

——斯特凡妮·奥居索

图书在版编目(CIP)数据

不要告诉别人 / (法) 于尔蒂文 ; (法) 奥居索图 ;
张亦晴译著. — 石家庄 : 河北教育出版社, 2016.5
ISBN 978-7-5545-2353-7

I. ①不… II. ①于… ②奥… ③张… III. ①儿童文
学—图画故事—法国—现代 IV. ①I565.85

中国版本图书馆CIP数据核字(2016)第063774号

冀图登字: 03-2016-007

Le Secret

Le Secret by Caroline Hurtut & Stéphanie Augusseau

Copyright © 2012 by Alice Éditions

Simplified Chinese translation copyright © 2016 by Hebei Education Press

All Rights Reserved.

本书中文译稿由大颖文化事业股份有限公司授权使用

不要告诉别人

责任编辑: 王福仓 高群英 赵 菲

策划: 北京启发世纪图书有限责任公司

台湾麦克股份有限公司

出版: 河北出版传媒集团

河北教育出版社 www.hbep.com

(石家庄市联盟路705号 050061)

印刷: 北京盛通印刷股份有限公司

发行: 北京启发世纪图书有限责任公司

www.7jia8.com 010-59307688

开本: 889毫米×1194毫米 1/16 印张: 2.5

版次: 2016年5月第1版

印次: 2016年5月第1次印刷

书号: ISBN 978-7-5545-2353-7

定价: 33.80元

不要告诉别人

文：（法）卡罗琳·于尔蒂 图：（法）斯特凡妮·奥居索

翻译：张亦晴

河北出版传媒集团
河北教育出版社

一个美好的冬天早晨，
兔子亚奇被家门口
一阵恼人的声音吵醒。









“帮我开门！ 亚奇！”

田鼠卡莉用力地敲门并哀求着，
但是亚奇一直没有来开门。



“一大早就把人吵醒！

雪都还没有完全融化呢！”

亚奇打开门，顶着一头乱发，不悦地抱怨着。

“我等不及了！我要跟你说一件很重要的事情。

这是秘密哦！”





“秘密？我一直想要当个秘密的守护者！”亚奇兴奋地说。
“你答应我一定会保守这个秘密，不会告诉任何人！”
“卡莉，你可以相信我。我绝对不会把你的秘密说出去。”



看着亚奇一脸认真严肃的模样，卡莉相信了，
迫不及待地贴近亚奇的耳朵。
说出那个珍贵的秘密后，
卡莉松了一口气，然后很放心地离开了。





亚奇现在身负重要的使命，非常开心。
他决定去散步，顺便看看雪融化的情形。



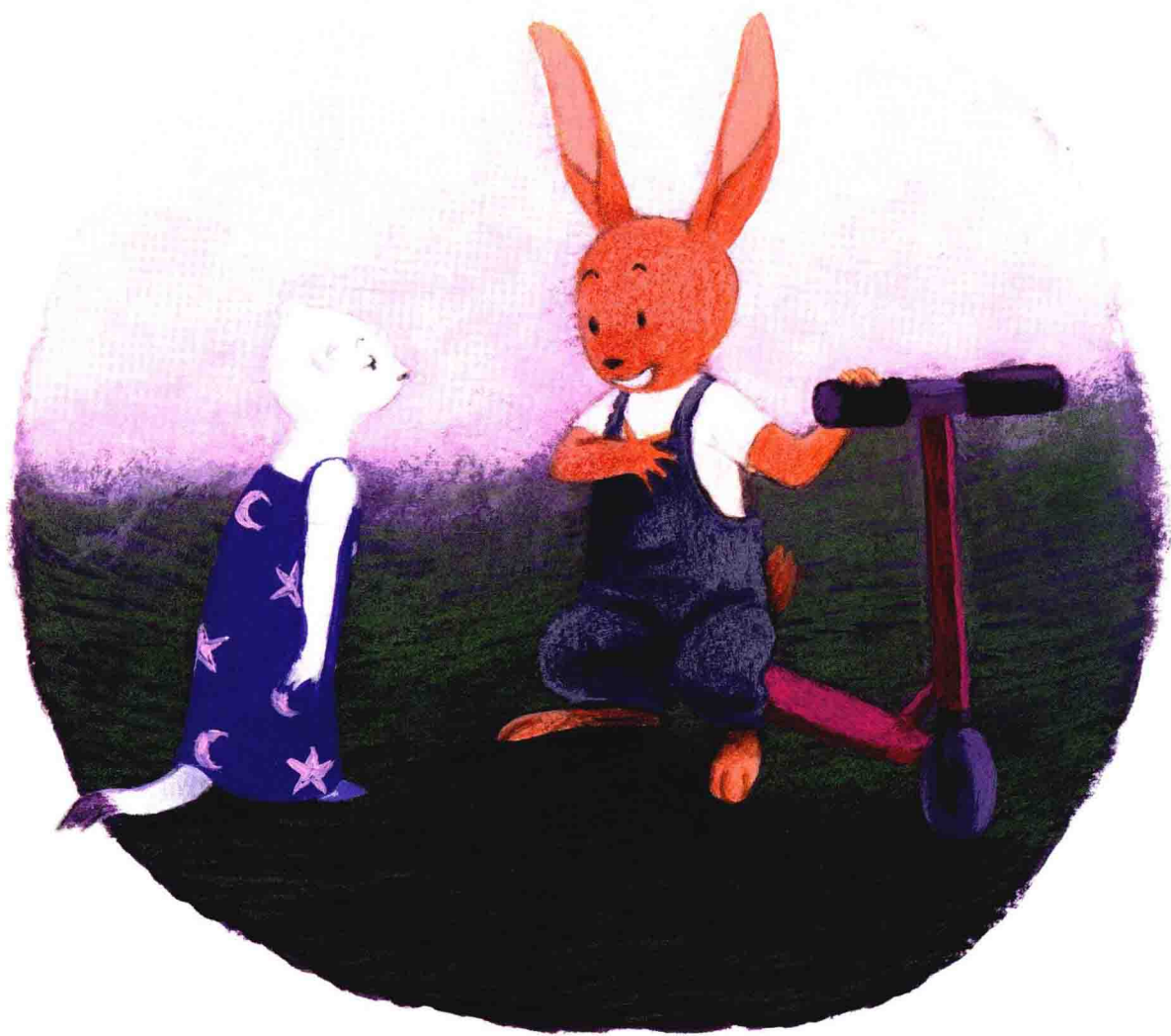


“早安，露易丝！”

亚奇碰到邻居黄鼠狼，很高兴地跟她打招呼。

“啊，早安，亚奇，你起床啦？”

露易丝睡眼惺忪，惊讶地说。



“对呀！卡莉一大早就跑到我家来，跟我说……”